

Manuale dell'operatore

EB480

Aeratore





500 Venture Drive
Orrville, OH 44667
www.ventrac.com

Visualizza tutti
i manuali



Per la versione più recente del presente manuale dell'operatore, visitare ventrac.com/manuals.

È disponibile anche un manuale dei componenti scaricabile.

Al proprietario Informazioni di contatto e identificazione del prodotto

Se occorre rivolgersi a un rivenditore Ventrac autorizzato per ottenere informazioni sulla manutenzione del prodotto, fornire sempre il modello del prodotto e i numeri di serie.

Compilare le seguenti informazioni per riferimenti futuri. Per individuare la posizione dei numeri di identificazione, fare riferimento alle immagini seguenti. Annotarli negli spazi forniti.

Data di acquisto: _____

Rivenditore: _____

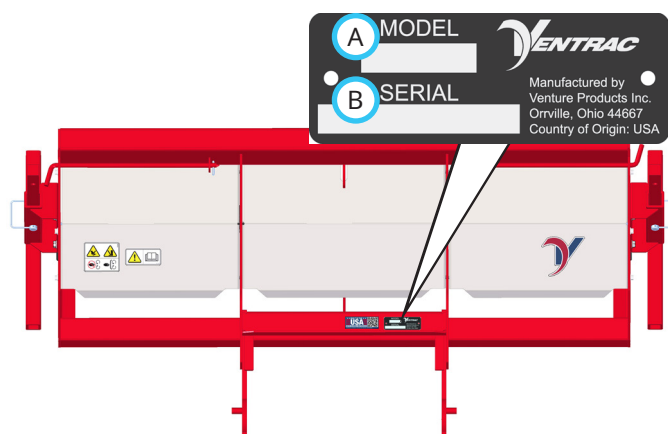
Indirizzo del rivenditore: _____

Numero di telefono del rivenditore: _____

Numero di fax del rivenditore: _____

Numero del modello (A): _____

Numero di serie (B): _____



Venture Products Inc. si riserva il diritto di apportare modifiche alla progettazione o alle specifiche senza l'obbligo di apportare modifiche analoghe ai prodotti fabbricati in precedenza.

SOMMARIO

INTRODUZIONE	PAGINA 4
Descrizione del prodotto	4
Perché è necessario un Manuale dell'operatore?	4
Utilizzo del manuale.	5
Glossario del manuale	5
SICUREZZA	PAGINA 6
Procedure di sicurezza generali	6
Formazione richiesta	6
Requisiti relativi ai Dispositivi di Protezione Individuale (DPI)	6
Sicurezza operativa	6
Non fare salire passeggeri	8
Utilizzo in pendenza.	8
Sicurezza stradale	9
Trasporto su autocarro o rimorchio	9
Manutenzione	9
Sicurezza del carburante	10
Sicurezza idraulica.	11
Adesivi di sicurezza	13
FUNZIONAMENTO GENERALE	PAGINA 14
Ispezione giornaliera	14
Collegamento	14
Scollegamento	14
Procedura operativa.	14
Trasporto dell'attrezzo	14
MANUTENZIONE	PAGINA 15
Pulizia e manutenzione generale	15
Lubrificazione	15
Rimessaggio	15
Tabella di manutenzione	15
SPECIFICHE	PAGINA 16
Dimensioni	16
GARANZIA	PAGINA 17

INTRODUZIONE



Venture Products Inc. è lieta di offrire il nuovo aeratore Ventrac EB480! Confidiamo nel fatto che l'apparecchiatura Ventrac possa fornire un'UNICA soluzione motrice.

Si prega di visitare il nostro sito internet o di contattare il proprio rivenditore Ventrac autorizzato per un elenco completo degli articoli disponibili per il nuovo aeratore.

Accessori	Descrizione dell'articolo	Codice
	Kit molle delle fustelle di carotaggio (per fustelle di carotaggio e fustelle a cucchiaio aperto)	70.8071

Descrizione del prodotto

L'aeratore Ventrac EB480 è progettato per il solo scopo di arieggiare il tappeto erboso. L'arieggiatura aiuta a rivitalizzare e promuovere la crescita delle radici aumentando la portata di ossigeno nella zona delle radici. Consente la penetrazione di fertilizzante e topdressing organico e riduce la compattazione del terreno nelle zone ad alto traffico.

L'aeratore EB480 presenta tre diverse opzioni di fustelle:

- la fustella di carotaggio è una fustella in acciaio temprato da 19 mm. Rimuove carote fino a una profondità di 76 mm.
- la fustella a cucchiaio aperto è una fustella in acciaio temprato da 19 mm progettata per penetrare nel terreno compattato e allentarlo senza rimuovere una carota.
- la fustella di taglio è una fustella in acciaio temprato della larghezza di 6,4 mm progettata per tagliare feltro e tappeto erboso senza rimuovere una carota.

È possibile aggiungere un peso aggiuntivo all'aeratore per una penetrazione più facile delle fustelle in aree fortemente compattate o in presenza di terreno argilloso duro. Il telaio dell'aeratore è progettato con un'area di montaggio, per consentire l'aggiunta di otto zavorre Ventrac o 154 kg di peso.

Perché è necessario un Manuale dell'operatore?

Questo manuale è stato realizzato per fornire importanti informazioni relative all'utilizzo e alla manutenzione della macchina in maniera sicura, e per evitare lesioni personali e danni al prodotto. È suddiviso in capitoli per una pratica consultazione delle informazioni ricercate.

Il proprietario di ogni apparecchiatura Ventrac è tenuto a leggere attentamente il Manuale dell'operatore. La lettura del Manuale dell'operatore sarà utile per acquisire familiarità con i componenti specifici dell'apparecchiatura. In caso di danni o illeggibilità del manuale, sostituirlo immediatamente. Per la sostituzione, rivolgersi al rivenditore Ventrac locale.

Quando si utilizza un attrezzo Ventrac, è indispensabile leggere e seguire le istruzioni relative alla sicurezza e all'utilizzo sia dell'unità motrice che dell'attrezzo utilizzato, per evitare qualunque tipo di rischio durante l'uso.

Le informazioni fornite in questo manuale indicano all'operatore le procedure più sicure per utilizzare la macchina e sfruttarla pienamente. L'inosservanza delle precauzioni di sicurezza elencate in questo manuale può causare lesioni personali e/o danni all'apparecchiatura.

INTRODUZIONE

Utilizzo del manuale

Questo manuale identifica potenziali pericoli e problemi di sicurezza per aiutare l'utente, e le altre persone, ad evitare lesioni personali e/o danni all'apparecchiatura.

La sicurezza deve sempre essere la principale priorità quando si lavora o intervengono operatori inesperti o si utilizza un'apparecchiatura. La probabilità che si verifichino incidenti è maggiore quando non vengono seguite le procedure operative corrette o intervengono operatori inesperti.

DEFINIZIONI DEI SIMBOLI



Questo simbolo indica potenziali pericoli per la salute e per la sicurezza. Indica precauzioni di sicurezza. Riguarda la sicurezza dell'operatore e delle altre persone.

I termini che identificano il livello di criticità in termini di sicurezza sono tre: Pericolo, Avvertenza e Attenzione.

DEFINIZIONE DEI TERMINI DI SEGNALAZIONE

PERICOLO

Indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, causerà lesioni personali gravi o fatali. Questa parola è riservata ai casi più estremi.

AVVERTENZA

Indica una potenziale situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare lesioni personali gravi o fatali.

ATTENZIONE

Indica una potenziale situazione di pericolo che, se non evitata, può causare lesioni personali lievi o moderate e/o danni materiali. Serve anche a mettere in guardia contro pratiche non sicure.

Il presente manuale, inoltre, utilizza due termini per evidenziare maggiormente le informazioni fornite.

ATTENZIONE: richiama l'attenzione su informazioni meccaniche particolari allo scopo di evitare danni all'apparecchiatura e/o indicare le migliori procedure per la cura e la manutenzione dell'apparecchiatura.

NOTA: evidenzia informazioni di carattere generale che richiedono particolare attenzione.

Nota: in vari punti del presente manuale può essere indicato "orientamento destro" e "orientamento sinistro". Destra e sinistra si riferiscono alla posizione in cui si guarda in avanti dalla postazione dell'operatore.

Glossario del manuale

- Unità motrice** Trattore Ventrac o altro dispositivo a motore Ventrac che può essere azionato da solo o con un attrezzo o accessorio.
- Attrezzo** Apparecchiatura Ventrac il cui funzionamento richiede un'unità motrice.
- Accessorio** Dispositivo che si collega a un'unità motrice o a un attrezzo per estenderne le capacità.
- Macchina** Qualunque "attrezzo" o "accessorio" utilizzato assieme a un'unità motrice.

SICUREZZA



Procedure generali di sicurezza per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



Formazione richiesta

- La responsabilità della corretta formazione degli operatori è esclusivamente a carico del proprietario della macchina.
- Spetta esclusivamente al proprietario/operatore la responsabilità dell'utilizzo di questa macchina e della prevenzione di incidenti o lesioni a sé stesso, ad altre persone o a beni.
- Si raccomanda di non consentire l'uso o la manutenzione a bambini o a personale non formato. L'età dell'operatore può essere limitata da normative locali.
- Prima di utilizzare questa macchina, leggere il manuale dell'operatore e comprenderne il contenuto.
- Qualora l'operatore della macchina non fosse in grado di comprendere questo manuale, la responsabilità di spiegare in modo dettagliato all'operatore il materiale contenuto nel presente manuale spetta al proprietario della macchina.
- Apprendere e comprendere l'uso di tutti i comandi.
- Apprendere come arrestare rapidamente l'unità motrice e gli attrezzi in caso di emergenza.

Requisiti relativi ai Dispositivi di Protezione Individuale (DPI)

- Il proprietario è tenuto a garantire che tutti gli operatori facciano uso di DPI adeguati durante l'utilizzo della macchina. Ogni volta che si utilizza la macchina, indossare i seguenti DPI:
- Occhiali protettivi e cuffie protettive certificati.
- Calzature antiscivolo chiuse.
- Pantaloni lunghi.
- Una maschera antipolvere per ambienti polverosi.
- Possono essere necessari DPI supplementari. Fare riferimento alle procedure di sicurezza relative al prodotto per eventuali requisiti aggiuntivi.

Sicurezza operativa

- Fare in modo di raccogliere capelli lunghi e indumenti larghi. Non indossare gioielli.
- Ispezionare la macchina prima dell'uso. Riparare o sostituire eventuali componenti danneggiati, usurati o mancanti. Assicurarsi che le coperture e le protezioni siano in buone condizioni di funzionamento e correttamente fissati in posizione. Effettuare qualsiasi regolazione necessaria prima di utilizzare la macchina.
- Alcune immagini nel presente manuale possono mostrare protezioni o coperchi aperti o rimossi per illustrare chiaramente le istruzioni. Non è assolutamente consentito l'utilizzo della macchina senza la corretta installazione di questi dispositivi.
- Eventuali alterazioni o modifiche a questa macchina possono ridurre la sicurezza e causare danni alla macchina stessa. Non alterare i dispositivi di sicurezza né operare con le protezioni o i coperchi rimossi.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che tutti i comandi funzionino correttamente e ispezionare tutti i dispositivi di sicurezza. Non utilizzare la macchina se i comandi o i dispositivi di sicurezza non sono in corrette condizioni di funzionamento.
- Controllare il funzionamento del freno di stazionamento prima di utilizzare la macchina. Riparare o regolare il freno di stazionamento, se necessario.
- Osservare e seguire tutte le indicazioni riportate sugli adesivi di sicurezza.
- Tutti i comandi devono essere azionati esclusivamente dalla postazione operatore.
- Indossare sempre la cintura di sicurezza se la macchina ha una roll-bar installata e in posizione verticale.

SICUREZZA



Procedure di sicurezza generali per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



- Verificare che l'attrezzo o l'accessorio sia bloccato o fissato saldamente all'unità motrice prima dell'uso.
- Assicurarci che tutti gli astanti si trovino a debita distanza dall'unità motrice e dall'attrezzo prima della messa in funzione. Arrestare la macchina se qualcuno entra nell'area di lavoro.
- L'operatore deve sempre prestare attenzione a ciò che accade intorno a sé, senza perdere la concentrazione sull'attività che sta svolgendo. Guardare sempre nella direzione in cui si sta muovendo la macchina.
- Guardare dietro e verso il basso prima di fare retromarcia per essere sicuri di avere via libera.
- Se si urta un oggetto, fermarsi e ispezionare la macchina. Effettuare le eventuali riparazioni necessarie prima di riavviare la macchina.
- Interrompere immediatamente l'attività in caso si sospetti un malfunzionamento dell'apparecchiatura. Un rumore insolito può indicare un guasto all'apparecchiatura o la necessità di manutenzione. Effettuare qualsiasi riparazione necessaria prima di riutilizzare la macchina.
- Se è in dotazione la funzione marce alte/basse, non alternare mai tra marce alte a marce basse mentre si è in pendenza. Portare sempre la macchina su una superficie piana e inserire il freno di stazionamento prima di cambiare tipo di marcia.
- Non lasciare la macchina incustodita mentre è in funzione.
- Parcheggiare sempre la macchina su una superficie piana.
- Spegnerne sempre il motore quando si collega la cinghia di trasmissione dell'attrezzo all'unità motrice.
- Mai lasciare la postazione operatore senza aver prima abbassato l'attrezzo a terra, inserito il freno di stazionamento, spento il motore ed estratto la chiave di accensione. Accertarsi del completo arresto di tutte le parti in movimento prima di scendere.
- Mai lasciare la macchina incustodita senza aver prima abbassato l'attrezzo a terra, inserito il freno di stazionamento, spento il motore ed estratto la chiave di accensione.
- Utilizzare la macchina solo in condizioni di adeguata illuminazione.
- Non utilizzare la macchina in caso di rischio di fulmini.
- Lo scarico del materiale di qualsiasi attrezzo non deve essere mai effettuato in direzione di persone, edifici, animali, veicoli o altri oggetti di valore.
- Il materiale non deve mai essere scaricato contro una parete o un'ostruzione. Il materiale rischia di rimbalzare contro l'operatore.
- Prestare particolare attenzione quando ci si avvicina ad angoli ciechi, arbusti, alberi o altri oggetti che potrebbero ostruire la visuale.
- Non mettere in funzione il motore all'interno di un edificio senza un'adeguata ventilazione.
- Non toccare il motore o la marmitta mentre il motore è in funzione o subito dopo averlo spento. La temperatura di queste aree potrebbe essere tale da causare ustioni.
- Non modificare le impostazioni del regolatore del motore né far funzionare il motore a regimi eccessivi. Il funzionamento del motore a regimi eccessivi può aumentare il rischio di lesioni personali.
- Al fine di ridurre il rischio di incendi, mantenere il vano batteria, il motore e le aree della marmitta privi di erba, foglie, grasso in eccesso e altri materiali infiammabili.
- Liberare l'area di lavoro da oggetti che potrebbero essere urtati o lanciati dalla macchina.

SICUREZZA



Procedure di sicurezza generali per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



- Tenere persone e animali fuori dall'area di lavoro.
- Ispezionare adeguatamente l'area di lavoro prima della messa in funzione. Non utilizzare la macchina in aree in cui la trazione o la stabilità sono dubbie.
- Ridurre la velocità quando si opera su terreno accidentato.
- L'apparecchiatura può causare lesioni gravi e/o morte se utilizzata in modo improprio. Prima dell'uso, apprendere e comprendere il funzionamento e la sicurezza dell'unità motrice e dell'attrezzo utilizzato.
- Non utilizzare la macchina se non si è in buone condizioni fisiche e mentali, se si può essere distratti da dispositivi personali o se si è sotto l'influenza di qualsiasi sostanza che potrebbe compromettere decisioni, destrezza o giudizio.
- I bambini sono attratti dall'attività delle macchine. Prestare attenzione ai bambini e non consentire loro di entrare nell'area di lavoro. Spegnerne la macchina se un bambino entra nell'area di lavoro.

Non fare salire passeggeri

- Sull'unità motrice può salire esclusivamente l'operatore. Non fare salire passeggeri.
- Non fare mai salire passeggeri su attrezzi o accessori.

Utilizzo in pendenza

- Le pendenze possono causare perdita di controllo e incidenti di ribaltamento, con conseguenti lesioni gravi o mortali. Acquisire familiarità con il freno di stazionamento di emergenza, insieme ai comandi dell'unità motrice e alle loro funzioni.
- Se l'unità motrice è dotata di una roll-bar ribaltabile, è necessario bloccarla in posizione verticale quando si opera su qualsiasi pendenza.
- Utilizzare le marce basse (se in dotazione) quando si utilizza la macchina su pendenze superiori a 15 gradi.
- Non eseguire arresti o avvii bruschi durante l'uso in pendenza.
- Non alternare mai tra marce alte e marce basse mentre si è in pendenza. Portare sempre l'unità motrice su una superficie piana e inserire il freno di stazionamento prima di cambiare tipo di marcia o mettere l'unità motrice in folle.
- Fattori quali superfici bagnate e terreno sconnesso tendono a ridurre il livello di sicurezza. Non guidare in zone in cui la macchina potrebbe perdere trazione o ribaltarsi.
- Prestare attenzione ai pericoli nascosti nel terreno.
- Stare lontano da scarpate, fossati e argini.
- Evitare curve strette durante l'uso in pendenza.
- La trazione di carichi su terreni collinari riduce la sicurezza. È responsabilità del proprietario/operatore determinare i carichi che possono essere gestiti in sicurezza in pendenza.
- Trasportare la macchina con l'attrezzo abbassato o vicino al suolo per migliorare la stabilità.
- Durante l'uso in pendenza, guidare in salita o discesa ogniqualvolta è possibile. Se è necessario effettuare curve durante la guida lungo zone in pendenza, ridurre la velocità e sterzare lentamente nella direzione della discesa.
- Assicurarsi che la riserva di carburante sia sufficiente per il funzionamento continuo. Si raccomanda una quantità minima di mezzo serbatoio di carburante.

SICUREZZA



Procedure di sicurezza generali per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



Sicurezza stradale

- Operare con le luci di sicurezza quando si lavora su strade o in prossimità delle carreggiate.
- Rispettare tutte le normative statali e locali in materia di circolazione stradale.
- Rallentare e procedere con cautela quando si guida su strade o in prossimità di carreggiate con traffico. Fermarsi prima di attraversare strade o marciapiedi. Procedere con cautela in prossimità di aree o oggetti che possono occultare la visuale.
- In caso di dubbi sulla sicurezza, interrompere l'uso della macchina finché non sarà possibile operare in condizioni di sicurezza.
- Quando si opera su strade o in prossimità di carreggiate, esporre chiaramente il simbolo "Veicolo Lento".

Trasporto su autocarro o rimorchio

- Prestare attenzione durante il carico o lo scarico della macchina su un autocarro o un rimorchio.
- Utilizzare rampe a massima larghezza per caricare la macchina su un autocarro o un rimorchio.
- Il freno di stazionamento non è sufficiente per bloccare la macchina durante il trasporto. Bloccare saldamente l'unità motrice e/o l'attrezzo al veicolo di trasporto utilizzando sistematicamente cinghie, catene, cavi o funi. Le cinghie anteriori e posteriori devono essere rivolte verso il basso e verso l'esterno della macchina.
- Interrompere l'alimentazione del carburante all'unità motrice durante il trasporto su un autocarro o un rimorchio.
- Se in dotazione, posizionare l'interruttore di esclusione della batteria in posizione Off per interrompere l'alimentazione elettrica.

Manutenzione

- Preservare la leggibilità degli adesivi di sicurezza. Rimuovere ogni traccia di grasso, sporcizia e detriti dagli adesivi di sicurezza e dalle etichette di istruzioni.
- Se gli adesivi sono sbiaditi, illeggibili o mancanti, contattare immediatamente il rivenditore per la sostituzione.
- Quando si installano nuovi componenti, accertarsi che sui componenti sostitutivi siano apposti gli adesivi di sicurezza vigenti.
- Se è necessario sostituire un componente, utilizzare solo pezzi di ricambio originali Ventrac.
- Posizionare sempre l'interruttore di esclusione della batteria in posizione Off o scollegare la batteria prima di eseguire qualsiasi riparazione. Scollegare prima il terminale negativo e in seguito il terminale positivo. Ricollegare prima il terminale positivo e in seguito il terminale negativo.
- Mantenere debitamente serrati tutti i bulloni, dadi, viti e altri dispositivi di fissaggio.
- Mantenere sempre l'attrezzo abbassato a terra, inserire il freno di stazionamento, spegnere il motore ed estrarre la chiave di accensione. Prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia, ispezione, regolazione o riparazione, accertarsi che tutte le parti in movimento siano completamente arrestate.
- Se l'unità motrice, l'attrezzo o l'accessorio richiedono riparazioni o regolazioni non indicate nel manuale dell'operatore, portare l'unità motrice, l'attrezzo o l'accessorio presso un rivenditore Ventrac autorizzato per gli interventi necessari.
- Non eseguire mai interventi di manutenzione sull'unità motrice e/o sull'attrezzo se quando qualcuno è presente nella postazione operatore.
- Indossare sempre occhiali protettivi durante la manipolazione della batteria.

SICUREZZA



Procedure di sicurezza generali per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



- Controllare regolarmente la tenuta e l'usura delle linee del carburante. Serrarle o ripararle a seconda delle necessità.
- Al fine di ridurre il rischio di incendi, mantenere il vano batteria, il motore e le aree della marmitta privi di erba, foglie e grasso in eccesso.
- Non toccare il motore, la marmitta o altri componenti dello scarico mentre il motore è in funzione o subito dopo averlo spento. La temperatura di queste aree potrebbe essere tale da causare ustioni.
- Lasciare raffreddare il motore prima di immagazzinarlo e non immagazzinarlo in prossimità di fiamme libere.
- Non modificare le impostazioni del regolatore del motore né far funzionare il motore a regimi eccessivi. Il funzionamento del motore a regimi eccessivi può aumentare il rischio di lesioni personali.
- Le molle possono contenere energia immagazzinata. Prestare attenzione durante il disinserimento o la rimozione di molle e/o componenti caricati a molla.
- Un'ostruzione o un blocco in un sistema di azionamento o parti mobili/rotanti può causare un accumulo di energia immagazzinata. Alla rimozione dell'ostruzione o del blocco, il sistema di azionamento o le parti mobili/rotanti possono muoversi improvvisamente. Non tentare di rimuovere un'ostruzione o un blocco con le mani. Tenere mani, piedi e indumenti lontani da tutte le parti azionate da motore.

Sicurezza del carburante

- Al fine di evitare lesioni personali o danni materiali, maneggiare il carburante con la massima cautela. Il carburante è estremamente infiammabile e i vapori sono esplosivi.
- Evitare di rifornire di carburante la macchina mentre si fuma o in prossimità di fiamme o scintille.
- Rifornire sempre la macchina all'aperto.
- Non immagazzinare la macchina o il contenitore del carburante in ambienti chiusi dove potrebbe entrare a contatto con fumi o fiamme libere, scintille o fiamme pilota.
- Conservare il carburante esclusivamente in un contenitore approvato. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non riempire mai i contenitori all'interno di un veicolo o sul pianale di un autocarro o di un rimorchio con un rivestimento in plastica. Posizionare sempre i contenitori a terra lontano dal veicolo prima di riempirli.
- Rimuovere la macchina dall'autocarro o dal rimorchio e fare rifornimento a terra. Se ciò non è possibile, rifornire la macchina utilizzando un contenitore portatile, anziché un erogatore di carburante.
- Non rimuovere mai il tappo del carburante né aggiungere carburante mentre il motore è acceso. Lasciare raffreddare il motore prima di fare rifornimento.
- Non rimuovere mai il tappo del carburante mentre si è in pendenza. Rimuovere il tappo del carburante solo quando la macchina è parcheggiata su una superficie piana.
- Riposizionare saldamente il tappo del serbatoio del carburante e il tappo del contenitore.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Riempire solo fino alla parte inferiore del collo del bocchettone, non riempire completamente il collo del bocchettone. Un riempimento eccessivo del serbatoio del carburante potrebbe causare l'ingolfamento del motore, perdite di carburante dal serbatoio e/o danni al sistema di controllo delle emissioni.
- In caso di fuoriuscita di carburante, non tentare di avviare il motore. Allontanare l'unità motrice dalla fuoriuscita di carburante ed evitare di creare qualsiasi fonte di accensione fino a quando i vapori del carburante non si saranno dissipati.

SICUREZZA



Procedure di sicurezza generali per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



- Se il serbatoio del carburante deve essere svuotato, svuotarlo all'aperto in un contenitore approvato.
- Controllare regolarmente la tenuta e l'usura delle linee del carburante. Serrarle o ripararle a seconda delle necessità.
- L'impianto di alimentazione è dotato di una valvola di arresto. Escludere l'erogazione di carburante durante il trasporto della macchina da un posto all'altro, quando si parcheggia la macchina al chiuso o durante la manutenzione dell'impianto di alimentazione.

Sicurezza idraulica

- Assicurarsi che i collegamenti idraulici siano ben saldi e che tutti i flessibili e i tubi idraulici siano in buone condizioni. Riparare eventuali perdite e sostituire eventuali flessibili o tubi danneggiati o deteriorati prima di avviare la macchina.
- Possono verificarsi perdite idrauliche ad alta pressione. Le perdite idrauliche richiedono particolare cautela e attenzione.
- Utilizzare un pezzo di cartone e una lente d'ingrandimento per individuare perdite idrauliche sospette.
- Tenere il corpo e le mani lontano da fori o ugelli che espellono fluido idraulico ad alta pressione. Se il fluido idraulico che fuoriesce ad alta pressione entra a contatto con la pelle può provocare gravi lesioni, con conseguenti gravi complicanze e/o infezioni secondarie in caso di mancato trattamento. In caso di contatto del fluido idraulico con la pelle, rivolgersi immediatamente a un medico, indipendentemente dalla gravità della lesione.
- L'impianto idraulico può contenere energia immagazzinata. Prima di eseguire interventi di manutenzione o riparazione sull'impianto idraulico, rimuovere eventuali attrezzi, inserire il freno di stazionamento, disinserire il sistema di trasferimento del peso (se in dotazione), spegnere il motore ed estrarre la chiave di accensione. Per scaricare la pressione sull'impianto idraulico ausiliario, spegnere il motore dell'unità motrice e spostare la leva di comando idraulico a sinistra e a destra prima di scollegare gli attacchi rapidi idraulici ausiliari.

SICUREZZA



Procedure di sicurezza EB480



- Il mancato rispetto delle procedure di sicurezza e/o delle istruzioni operative può causare danni e/o il guasto prematuro dell'aeratore e delle sue fustelle. I danni causati dal mancato rispetto delle procedure di sicurezza e operative non saranno coperti dalla garanzia.
- È necessario conoscere dove e a quale profondità sono interrate le linee di gas, acqua ed elettricità. Evitare di utilizzare la macchina in aree dubbie.
- Le fustelle dell'aeratore sono affilate. Indossare guanti in pelle quando si lavora con le fustelle dell'aeratore.
- Non utilizzare pressione idraulica verso il basso sull'attacco anteriore per forzare la penetrazione delle fustelle nel terreno asciutto duro.
- Non utilizzare con più di otto zavorre Ventrac o 154 kg installati sull'aeratore.

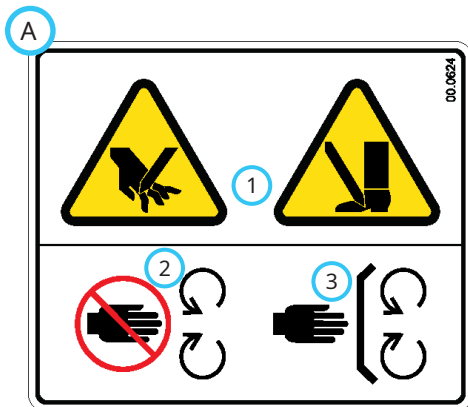
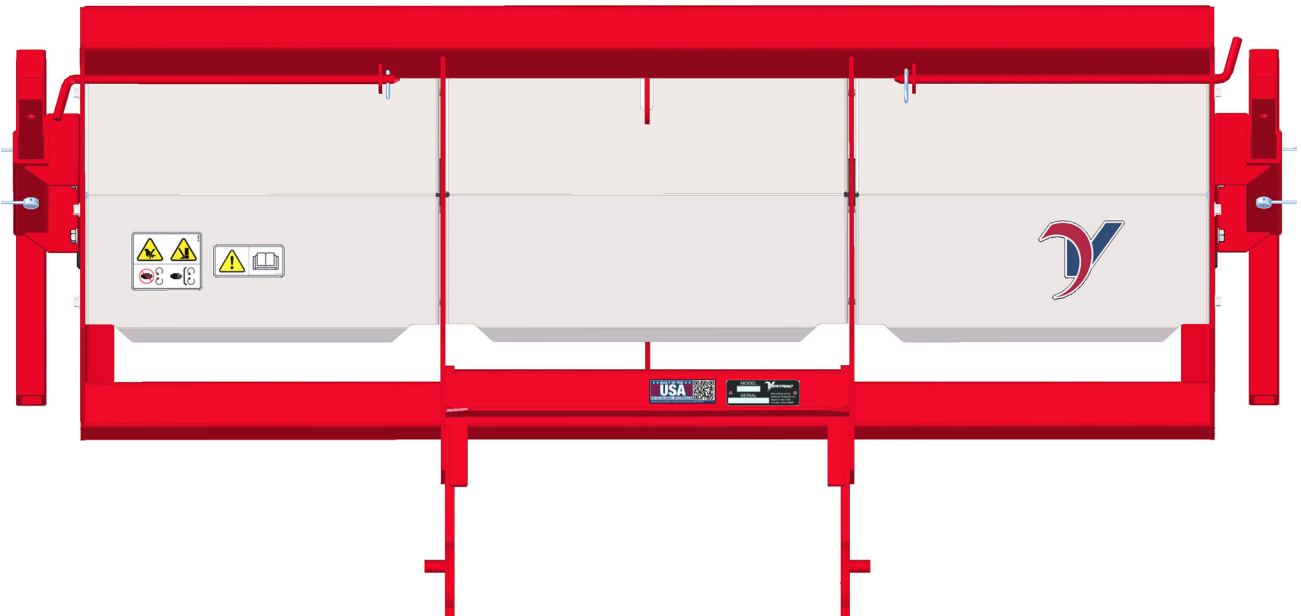
SICUREZZA

Adesivi di sicurezza

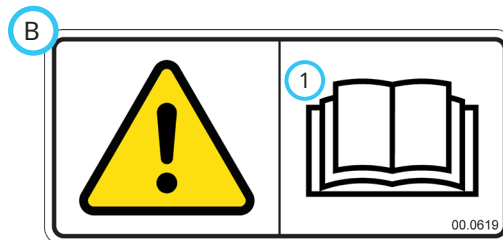
È obbligatorio mantenere i seguenti adesivi di sicurezza sull'attrezzo.

Mantenere tutti gli adesivi di sicurezza in buone condizioni di leggibilità. Rimuovere tutto il grasso, lo sporco e i detriti dagli adesivi di sicurezza e dalle etichette di istruzioni. Se gli adesivi sono sbiaditi, illeggibili o mancanti, rivolgersi immediatamente al rivenditore per la sostituzione.

In caso di installazione di nuovi componenti, accertarsi che gli attuali adesivi di sicurezza vengano applicati sui componenti sostitutivi.



1. Pericolo di taglio o perforazione di mani o piedi.
2. Rimanere a distanza dalle parti in movimento.
3. Tenere tutte le protezioni e le schermature in posizione.



1. Avvertenza - Leggere il manuale dell'operatore.

Adesivo	Descrizione	Codice	Quantità
A	Avvertenza, pericolo di taglio o perforazione	00.0624	1
B	Leggere il manuale dell'operatore	00.0619	1

FUNZIONAMENTO GENERALE

Ispezione giornaliera

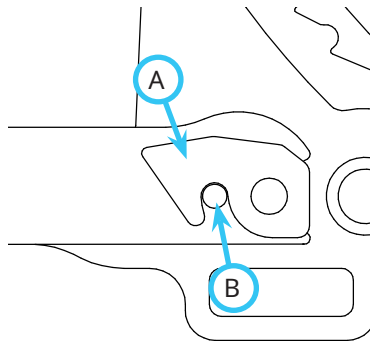
⚠ AVVERTENZA

Prima di ispezionare i componenti o tentare qualunque riparazione o regolazione, inserire sempre il freno di stazionamento, spegnere il motore dell'unità motrice, rimuovere la chiave di accensione e accertarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente.

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana, con il motore spento e tutti i fluidi raffreddati.
2. Eseguire un'ispezione visiva dell'unità motrice e dell'attrezzo. Individuare eventuali bulloni allentati o mancanti, componenti danneggiati o segni di usura.
3. Ispezionare le fustelle dell'aeratore per escludere danni, verificare che non vi sia bulloneria allentata ed effettuare le opportune revisioni.

Collegamento

1. Guidare l'unità motrice in avanti, lentamente, nei bracci di traino dell'attrezzo. Allineare i bracci di sollevamento dell'unità motrice con i bracci di traino dell'attrezzo sollevando o abbassando il gancio anteriore e completare l'aggancio.
2. Dopo l'aggancio corretto, spostare in posizione di blocco la leva di fermo del gancio anteriore*. Il fermo (A) deve bloccarsi sul perno del braccio di traino dell'attrezzo (B).
3. Sollevare l'aeratore, inserire il freno di stazionamento e spostare i supporti di rimessaggio verso l'alto, in posizione operativa.



Scollegamento

1. Parcheggiare l'unità motrice su una superficie piana e inserire il freno di stazionamento*.
2. Spostare i supporti di rimessaggio verso il basso, in posizione di rimessaggio, e abbassare l'attrezzo a terra.
3. Disinserire la leva di bloccaggio del gancio anteriore*.
4. Allontanare lentamente l'unità motrice dall'attrezzo. Un movimento da un lato all'altro del volante può facilitare il disinserimento.

Procedura operativa

ATTENZIONE

Non utilizzare pressione idraulica verso il basso per forzare la penetrazione delle fustelle dell'aeratore nel terreno asciutto duro. Possono verificarsi danni alle fustelle e al telaio dell'aeratore.

Non sterzare o fare mai inversione con l'unità motrice mentre le fustelle dell'aeratore si trovano a contatto con il terreno.

Sollevare sempre l'aeratore in modo che le fustelle siano completamente sollevate da terra prima di sterzare o fare inversione con l'unità motrice.

Prima dell'uso, effettuare l'ispezione giornaliera e disinnestare il sistema di trasferimento del peso dell'unità motrice*.

Il terreno deve essere opportunamente irrigato prima dell'arieggiatura, per garantire una corretta penetrazione delle fustelle dell'aeratore. È possibile aggiungere un peso aggiuntivo per una penetrazione più facile delle fustelle dell'aeratore.

Spostare la macchina in posizione e abbassare l'aeratore fino a quando le fustelle non sono a contatto con il terreno. Posizionare la leva della SDLA primaria* dell'unità motrice in posizione flottante.

Guidare lentamente in avanti fino a quando le fustelle dell'aeratore non sono penetrate completamente nel terreno, quindi aumentare la velocità dell'unità motrice. Continuare ad arieggiare in linea retta fino a raggiungere la fine dell'area di lavoro. Sollevare l'aeratore da terra e sterzare per invertire la direzione della macchina, per allinearla per la passata successiva. Non sterzare mai con le fustelle dell'aeratore si trovano a contatto con il terreno.

Le aree fortemente compatte possono richiedere varie passate di arieggiatura con un pattern in sezione trasversale di trenta gradi.

Trasporto dell'attrezzo

Per ridurre l'usura dell'apparecchiatura, trasportare l'attrezzo con il gancio anteriore dell'unità motrice e l'attrezzo totalmente sollevati. Durante il trasporto su superfici accidentate e ondulate, procedere lentamente per mantenere il controllo dell'unità motrice e ridurre gli urti all'unità motrice e all'attrezzo.

*Fare riferimento al manuale dell'operatore dell'unità motrice per il funzionamento dei comandi dell'unità motrice.

MANUTENZIONE

AVVERTENZA

Prima di ispezionare i componenti o tentare qualunque riparazione o regolazione, inserire sempre il freno di stazionamento, spegnere il motore dell'unità motrice, rimuovere la chiave di accensione e accertarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente.

ATTENZIONE

Se occorre sostituire un componente, utilizzare solo ricambi originali Ventrac.

Pulizia e manutenzione generale

Per ottenere i migliori risultati, e per mantenere la finitura dell'aeratore, pulire o lavare l'aeratore e le relative fustelle dopo ogni uso. Se l'aeratore è dotato di fustelle di carotaggio, assicurarsi di pulire i fori di carotaggio nelle fustelle per eliminare eventuale terra.

ATTENZIONE

Le fustelle di carotaggio devono essere pulite dopo ogni utilizzo, assicurandosi che i relativi fori siano privi di eventuale terra. Se si lascia indurire la terra nei fori di carotaggio delle fustelle, queste ultime possono piegarsi o rompersi durante l'uso successivo.

Dopo la pulizia delle fustelle dell'aeratore, applicare un sottile strato di olio vegetale o di mais ecocompatibile sulle fustelle, per prevenire la ruggine. Le fustelle prive di ruggine penetrano più facilmente nel terreno, con minori requisiti di peso e alimentazione.

Lubrificazione

Ingrassare i mozzi dei cilindri giornalmente, o dopo ogni otto ore di utilizzo, con un grasso complesso al litio di tipo NLGI n. 2.

Pulire i raccordi di ingrassaggio prima di applicarvi il grasso.

Non ingrassare eccessivamente i mozzi dei cilindri, altrimenti le boccole in bronzo potrebbero essere forzate fuori dai mozzi. Interrompere l'ingrassaggio al primo segnale di resistenza da parte della leva della pistola di ingrassaggio o quando si nota del grasso attorno all'albero.

Rimuovere il grasso in eccesso.

Rimessaggio

Preparazione dell'attrezzo per il rimessaggio

1. Pulire il telaio e i cilindri dell'aeratore per rimuovere terreno, polvere o detriti accumulati.
2. Pulire e oliare le fustelle dell'aeratore. Se l'aeratore è dotato di fustelle di carotaggio, assicurarsi di pulire i fori di carotaggio nelle fustelle per eliminare eventuale terra.
3. Eseguire un'ispezione per identificare eventuali elementi allentati o mancanti, componenti danneggiati o segni di usura. Riparare o sostituire eventuali componenti danneggiati o usurati.
4. Ispezionare gli adesivi di sicurezza. Sostituire eventuali adesivi sbiaditi, illeggibili o mancanti.
5. Applicare del grasso sui cilindri, come indicato nella sezione "Lubrificazione".
6. Ispezionare i componenti verniciati per individuare eventuali scheggiature, graffi o ruggine. Pulire e ritoccare le superfici in base alla necessità.

Rimozione dell'attrezzo dal rimessaggio

1. Pulire l'attrezzo per rimuovere eventuali accumuli di polvere o detriti.
2. Ispezionare l'attrezzo come indicato nella sezione "Ispezione giornaliera" di questo manuale.
3. Provare l'attrezzo per accertarsi che tutti i componenti funzionino correttamente.

Tabella di manutenzione

Azione	Giornaliera	Giornalmente oppure ogni 8 ore
Ispezionare per identificare bulloneria allentata o mancante	●	
Ispezionare per identificare componenti danneggiati	●	
Ispezionare gli adesivi di sicurezza	●	
Pulire le fustelle dell'aeratore	●	
Ingrassare i cilindri delle fustelle		●

SPECIFICHE

Dimensioni

Altezza complessiva	66,7 cm
Lunghezza complessiva	76,2 cm
Larghezza complessiva	137 cm
Larghezza operativa	122 cm
Peso	109 kg
Lunghezza delle fustelle di carotaggio	14 cm
Lunghezza delle fustelle a cucchiaio aperto	14 cm
Lunghezza delle fustelle di taglio	13,7 cm

Per la versione più recente del presente manuale dell'operatore, visitare ventrac.com/manuals.

È disponibile anche un manuale dei componenti scaricabile.

Visualizza tutti
i manuali



GARANZIA



GARANZIA LIMITATA - APPARECCHIATURE COMMERCIALI VENTRAC

Venture Products, Inc., (di seguito denominata V.P.I.) garantisce in base ai termini e alle condizioni qui specificati, che riparerà, sostituirà o regolerà qualsiasi parte prodotta da Venture Products Inc. e ritenuta da Venture Products, Inc. difettosa nei materiali e/o nella lavorazione durante il periodo di garanzia applicabile.

Tutte le apparecchiature commerciali Ventrac acquistate e registrate a partire dal 1° gennaio 2019 usufruiranno di una garanzia commerciale di 2 anni. Il periodo di garanzia decorre a partire dalla data di acquisto originale del cliente:

Apparecchiature commerciali Ventrac	Durata della garanzia
SSV 2100 e attrezzi	2 anni
Trattori serie 3000 e attrezzi	2 anni
Trattori serie 4000 e attrezzi	2 anni

Tutti i kit aggiuntivi e gli accessori Ventrac quali: sollevatore a 3 punti, prese di alimentazione da 12V anteriori e posteriori, pedale, kit ruote gemellate, ecc., saranno coperti dai periodi di garanzia sopra indicati a condizione che vengano installati da un rivenditore Ventrac autorizzato. La presente garanzia può essere ceduta e continuerà per il periodo restante della garanzia a partire dalla data di acquisto/registrazione originale presso il rivenditore e/o V.P.I.

La copertura della garanzia del motore spetta al rispettivo produttore del motore. Consultare la documentazione di garanzia del produttore del motore inclusa nel manuale del proprietario.

Per beneficiare della garanzia sulle apparecchiature commerciali Ventrac, l'apparecchiatura, comprese le parti difettose, deve essere restituita a un rivenditore autorizzato Ventrac entro il periodo di garanzia. La garanzia comprenderà il costo di riparazione o sostituzione (secondo quanto determinato da V.P.I.) della parte difettosa. Il costo relativo al ritiro e alla consegna dell'apparecchiatura, il tempo di percorrenza del servizio di assistenza o qualsiasi spesa di trasporto sostenuta per la riparazione in garanzia sono di esclusiva responsabilità del proprietario e non sono compresi nella garanzia di Ventrac e/o V.P.I. La responsabilità di Ventrac e V.P.I. in merito ai reclami è limitata all'effettuazione delle riparazioni o delle sostituzioni richieste e nessun reclamo di violazione della garanzia costituirà motivo di annullamento o rescissione del contratto di vendita di qualsiasi apparecchiatura Ventrac. Il rivenditore potrebbe richiedere una prova d'acquisto per giustificare qualsiasi diritto di garanzia. Solo gli interventi in garanzia eseguiti e notificati da un rivenditore Ventrac autorizzato possono usufruire dell'accredito in garanzia.

La presente garanzia viene applicata solo alle apparecchiature commerciali Ventrac utilizzate in condizioni normali e sottoposte a manutenzione e assistenza adeguate. La garanzia NON copre espressamente: (a) eventuali difetti, danni o deterioramenti dovuti a normale utilizzo, usura o esposizione; (b) normali interventi di manutenzione, quali pulizia, lubrificazione, cambio dell'olio; (c) sostituzione di prodotti di manutenzione, come olio, lubrificanti, candele, cinghie, tubi flessibili in gomma, cuscinetti o altri articoli soggetti a normale ricambio di manutenzione; (d) danni o difetti derivanti da o riconducibili ad abuso, uso improprio, negligenza, alterazione, incuria o incidenti; (e) riparazione o sostituzione derivanti dal funzionamento o dall'uso dell'apparecchiatura non conforme alle istruzioni per l'uso specificate nel manuale dell'operatore o in altre istruzioni operative fornite da V.P.I.; (f) riparazioni o sostituzioni derivanti da qualsiasi intervento eseguito da un'apparecchiatura Ventrac che sia stata alterata o modificata in modo tale da, secondo quanto determinato da V.P.I., pregiudicare il funzionamento, le prestazioni o la durabilità dell'apparecchiatura o che abbiano alterato, modificato o pregiudicato l'apparecchiatura in modo tale da compromettere l'uso previsto del prodotto; (g) riparazioni o sostituzioni rese necessarie dall'uso di parti, accessori o forniture, inclusi carburante, olio o lubrificanti, incompatibili con l'apparecchiatura o diversi da quelli raccomandati nel manuale dell'operatore o in altre istruzioni operative fornite da V.P.I.; (h) riparazioni

GARANZIA



GARANZIA LIMITATA - APPARECCHIATURE COMMERCIALI VENTRAC

o sostituzioni derivanti da parti o accessori che hanno pregiudicato il funzionamento, le prestazioni o la durabilità dell'apparecchiatura; o (i) danni o difetti dovuti o derivanti dalla riparazione dell'apparecchiatura Ventrac da parte di una o più persone diverse da un rivenditore di assistenza Ventrac autorizzato o dall'installazione di parti diverse dalle parti originali Ventrac o dalle parti consigliate da Ventrac.

V.P.I. si assume esclusivamente la responsabilità della riparazione e della sostituzione secondo quanto stabilito nel presente documento. V.P.I. non potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi altro costo, perdita o danno. In particolare V.P.I. non si assume in alcun modo la responsabilità per: (i) spese relative a carburante, olio o lubrificanti; (ii) perdita, costo o spese relativi al trasporto o alla consegna dell'attrezzatura per il manto erboso dal luogo in cui si trova il proprietario, o dal luogo in cui viene utilizzata, da o verso qualsiasi rivenditore Ventrac autorizzato; (iii) tempi di trasferta, lavoro straordinario, fuori orario o altre spese di riparazione straordinarie o relative a riparazioni o sostituzioni al di fuori del normale orario lavorativo presso la sede di un rivenditore Ventrac autorizzato; (iv) noleggio di apparecchiature sostitutive analoghe o simili durante il periodo di esecuzione degli interventi di riparazione o sostituzione in garanzia; (v) qualsiasi spesa telefonica o di telegramma; (vi) perdita o danni a persone o proprietà diversi da quelli coperti dalle condizioni della presente garanzia; (vii) qualsiasi richiesta di risarcimento per mancato guadagno, mancato profitto o costi o spese aggiuntivi sostenuti a seguito di reclamo per violazione della garanzia; o (viii) spese legali.

I ricorsi a disposizione dell'acquirente qui indicati sono esclusivi e sostituiscono qualsiasi altro ricorso. La responsabilità di V.P.I., sia per contratto, che per illecito, che per garanzia o altro, non si estenderà al di là dei suoi obblighi come stabilito nel presente documento. V.P.I. non si assume la responsabilità per i costi di rimozione o installazione né per eventuali danni diretti, indiretti, specifici o secondari di qualsiasi natura. La responsabilità di V.P.I. non potrà in nessun caso essere superiore al prezzo percepito per i beni per i quali viene invocata la sua responsabilità.

All'acquirente dell'apparecchiatura commerciale Ventrac non si rilasciano dichiarazioni o garanzie diverse da quelle definite nella presente garanzia. Qualora il venditore di questa apparecchiatura abbia rilasciato dichiarazioni o indicazioni, comprese quelle contenute in una qualsiasi documentazione di vendita o espresse oralmente da un rappresentante di vendita, queste saranno sostituite dai termini della presente garanzia. Qualsiasi affermazione di fatto o promessa fatta all'acquirente da V.P.I. o da uno qualsiasi dei suoi rappresentanti in relazione alla merce oggetto di questa garanzia non sarà ritenuta parte della base dell'accordo e non sarà considerata come garanzia esplicita di conformità di tali merci all'affermazione o alla promessa.

Nessun dipendente, distributore o rappresentante è autorizzato a modificare in alcun modo le garanzie sopra riportate o a concedere altre garanzie per conto di V.P.I.

Alcuni stati non prevedono limitazioni alla durata di una garanzia implicita o prevedono l'esclusione della limitazione di danni incidentali o consequenziali, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non essere applicabile all'acquirente.

La presente garanzia conferisce all'acquirente diritti legali specifici ed è possibile che siano riconosciuti anche altri diritti che variano da stato a stato.

La presente garanzia è valida per tutte le apparecchiature commerciali Venture vendute da Venture Products Inc.